

***In geveb* - 10th Anniversary of the Peer-Review Section**

Below is a list of peer-reviewed articles that have appeared in *In geveb* (as of April 2026).

Special Issues Published in *In geveb* (only special issues that include peer-reviewed material)

“The Yiddish Press Beyond Its Pages,” edited by Ayelet Brinn, Samuel Glauber, and William Pimlott (forthcoming)

“Old Yiddish Literature: Historical and Cultural Perspectives,” edited by Aya Elyada and Matthew Johnson, July 2024
<https://ingeveb.org/issues/old-yiddish-literature-historical-and-cultural-perspectives>

“Murder, Lust, and Laughter, or, *Shund* Theater,” edited by Joel Berkowitz, Sonia Gollance, and Nick Underwood, April 2023
<https://ingeveb.org/issues/shund>

“Walking with Vogel,” edited by Anastasiya Lyubas, Anna Elena Torres, and Kathryn Hellerstein, October 2021
<https://ingeveb.org/issues/walking-with-vogel>

“Yiddish and the Transnational in Latin America,” edited by Yitzhak Lewis, May 2021 <https://ingeveb.org/issues/yiddish-and-the-transnational-in-latin-america>

“Race in America, *af yidish*” – ongoing collection of peer-reviewed articles, blog posts, and translations, 2021-present
<https://ingeveb.org/issues/race-in-america>

“There’s a Jewish Way of Saying Things: Essays in Honor of David Roskies,” edited by Avraham Rosen and Jillian Davidson, June 2020
<https://ingeveb.org/issues/theres-a-jewish-way-of-saying-things>

“Translation: Poetics, Negotiation, Tradaptation,” edited by Olaf Terpitz and Marianne Windsperger, December 2019
<https://ingeveb.org/issues/translation-poetics-negotiation-tradaptation>

“Religious Thought in America,” edited by Ariel Evan Mayse, Naomi Seidman, Marc Caplan, and Daniel Reiser, January 2019
<https://ingeveb.org/issues/religious-thought-in-yiddish>

“The Milgroym Project,” edited by Raphael Koenig, et al., June 2018
<https://ingeveb.org/issues/the-milgroym-project>

“‘The Great Call of the Hour’: Hillel Zeitlin’s Yiddish Writings on Yavneh,” edited by Arthur Green and Ariel Evan Mayse, March 2016

<https://ingeveb.org/issues/the-great-call-of-the-hour>

Peer-Reviewed Articles Published in *In geveb*

Claudia Rosenzweig, “The Dangers of Being without a Frame (*Con licenza de Superiori*)” – part of the Special Issue on “Old Yiddish Literature,” July 2024

<https://ingeveb.org/articles/the-dangers-of-being-without-a-frame>

Annegret Oehme, “The Writing Werewolf: Rabbinic Identity and Linguistic Understanding in the Old Yiddish *Mayse-bukh* (Book of Stories, 1602)” – part of the Special Issue on “Old Yiddish Literature,” July 2024

<https://ingeveb.org/articles/the-writing-werewolf-rabbinic-identity-and-linguistic-understanding>

Rachel L. Greenblatt, “Women Wrote: Glikl in Context” – part of the Special Issue on “Old Yiddish Literature,” July 2024

<https://ingeveb.org/articles/women-wrote-glikl-in-context>

Oren Cohen Roman, “The Catalog of Thirty-One Kings: Thoughts in the Twenty-First Century on Old Yiddish Epic” – part of the Special Issue on “Old Yiddish Literature,” July 2024

<https://ingeveb.org/articles/the-catalog-of-thirty-one-kings>

Roni Cohen, “A German Tune, A Hebrew Script: A Yiddish Translation of Lutheran Liturgy” – part of the Special Issue on “Old Yiddish Literature,” July 2024

<https://ingeveb.org/articles/a-german-tune-a-hebrew-script>

Sonia Gollance, “‘An altogether unusual love and understanding’: The Shomer Sisters and the Gender Politics of *Shund* Theatre” – part of the Special Issue on “Murder, Lust, and Laughter, or *Shund* Theater,” April 2023

<https://ingeveb.org/articles/the-shomer-sisters-and-the-gender-politics-of-shund-theatre>

Roni Cohen and Olga Levitan, “‘Di Yidn Kumen!’: Israeli and Multicultural Identities in Israeli Yiddish Light Entertainment Shows” – part of the Special Issue on “Murder, Lust, and Laughter, or *Shund* Theater,” April 2023

<https://ingeveb.org/articles/israeli-yiddish-light-entertainment-shows>

Gil Ribak, “My Mom Drank Ink: The ‘Little Negro’ and the Performance of Race in *Yente Telebende*’s Stage Productions” – part of the Special Issue on “Murder, Lust, and Laughter, or *Shund* Theater,” April 2023

<https://ingeveb.org/articles/race-in-yente-telebende>

Ruthie Abeliovich, “Kol Nidre and the Making of the Jewish Theatre Audience” – part of the Special Issue on “Murder, Lust, and Laughter, or *Shund* Theater,” April 2023

<https://ingeveb.org/articles/kol-nidre-and-the-making-of-the-jewish-theatre-audience>

Sven-Erik Rose, “Holocaust Literature and Autorevision: Shaye Shpigl’s Ghetto Stories Written in, and Rewritten after, the Lodz Ghetto,” March 2023

<https://ingeveb.org/articles/holocaust-literature-and-autorevision>

Rachel Rubinstein, “The Yiddish Columbus: Critical Counter-History and the Remapping of American Jewish Literature,” November 2022

<https://ingeveb.org/articles/the-yiddish-columbus-critical-counter-history>

Brett Winestock, “‘Brother Jews of the Entire World!’ Bergelson, Hofshteyn, and Soviet-Yiddish in the Worldwide Jewish Family,” November 2022

<https://ingeveb.org/articles/soviet-yiddish-in-the-worldwide-jewish-family>

Gennady Estraiikh, “A Yiddish Newspaper at War with Yiddish: Abraham Cahan and the 1931 Language Debate in the New York *Forverts*,” October 2022

<https://ingeveb.org/articles/a-yiddish-newspaper-at-war-with-yiddish>

Jeremiah Lockwood, “Prayer and Crime: Cantor Elias Zaludkovsky’s Concert Performance Season in 1924 Poland,” May 2022

<https://ingeveb.org/articles/prayer-and-crime>

Anna Maja Misiak, trans. Matthew Johnson, “Reading as the Shaping Force of Life: Debora Vogel’s Contributions to Education” – part of the Special Issue on “Walking with Vogel,” December 2021

<https://ingeveb.org/articles/reading-as-the-shaping-force-of-life-debora-vogels-contributions-to-education>

Claire Solomon, “Musical Comedy as Compromise Formation: *Judio* and *Judia* (1926), by Ivo Pelay” – part of the Special Issue on “Yiddish and the Transnational in Latin America,” May 2021

<https://ingeveb.org/articles/musical-comedy-as-compromise-formation>

Lila Fabro, “On Yiddish Nuances: Yiddishkayt as Listening Key in the Music of Osvaldo Golijov” – part of the Special Issue on “Yiddish and the Transnational in Latin America,” May 2021

<https://ingeveb.org/articles/on-yiddish-nuances-yiddishkayt-as-listening-key-in-the-music-of-osvaldo-golijov>

Zachary M. Baker, “The Goldenberg Variations: The International ‘Star System’ and the Yiddish Theater of Buenos Aires in 1930” – part of the Special Issue on “Yiddish and the

Transnational in Latin America,” May 2021

<https://ingeveb.org/articles/the-goldenberg-variations>

Ekaterina Kuznetsova and Anastasiya Lyubas, “The Image of Streetwalkers in Itzik Manger’s and Debora Vogel’s Ballads” – part of the Special Issue on “Walking with Vogel,” December 2020

<https://ingeveb.org/articles/the-image-of-streetwalkers>

Nahma Sandrow, “Shylock’s Jewish Way of Speaking” – part of the Special Issue on “There’s a Jewish Way of Saying Things,” June 2020

<https://ingeveb.org/articles/shylocks-jewish-way-of-speaking>

Jillian Davidson, “Cod Yiddish from Across the Pond: Howard Jacobson’s Finklerspeak” – part of the Special Issue on “There’s a Jewish Way of Saying Things,” June 2020

<https://ingeveb.org/articles/cod-yiddish-from-across-the-pondj>

Hana Wirth-Nesher, “Breaking Ground, Broken English: Abraham Cahan’s *The Imported Bridegroom*” – part of the Special Issue on “There’s a Jewish Way of Saying Things,” June 2020

<https://ingeveb.org/articles/breaking-ground>

Hillel Schwartz, “The Fourth Child” – part of the Special Issue on “There’s a Jewish Way of Saying Things,” June 2020

<https://ingeveb.org/articles/the-fourth-child>

Marc Caplan, “Double or Nothing: Jewish Speech and Silence in Georges Perec’s *Wou le souvenir d’enfance*” – part of the Special Issue on “There’s a Jewish Way of Saying Things,” June 2020

<https://ingeveb.org/articles/double-or-nothing-jewish-speech-and-silence-in-georges-perecs-w-ou-le-souvenir-denfance>

Saul Noam Zaritt, “Letters Without Addresses: Abraham Sutzkever’s Late Style” – part of the Special Issue on “There’s a Jewish Way of Saying Things,” June 2020

<https://ingeveb.org/articles/letters-without-addresses>

Hannah Pollin-Galay, “Orphaned Words: Yiddish, English, and Child Speech in Postwar Cinema” – part of the Special Issue on “There’s a Jewish Way of Saying Things,” June 2020

<https://ingeveb.org/articles/orphaned-words>

David E. Fishman, “Split Identity: Jewish Scholarship in the Vilna Ghetto” – part of the Special Issue on “There’s a Jewish Way of Saying Things,” June 2020

<https://ingeveb.org/articles/split-identity>

Ruth R. Wisse, “*Der Alter Tevye Lebt!*: Speech and Communication” – part of the Special Issue on “There’s a Jewish Way of Saying Things,” June 2020

<https://ingeveb.org/articles/der-alter-tevye-lebt>

Adi Mahalel, “*Nit dos dorf, nit di kretshme*: Speaking about Jewish Taverns in the Works of Sholem Aleichem” – part of the Special Issue on “There’s a Jewish Way of Saying Things,” June 2020

<https://ingeveb.org/articles/speaking-about-jewish-taverns-sholem-aleichem>

Mikhail Krutikov, “Raysn: The Belarusian Frontier of Yiddish Modernism” – part of the Special Issue on “There’s a Jewish Way of Saying Things,” June 2020

<https://ingeveb.org/articles/raysn-the-belarusian-frontier-of-yiddish-modernism>

Avraham Novershtern, trans. Avi Steinhart, “Sholem Aleichem’s *Stempenyu*: Speaking through Song” – part of the Special Issue on “There’s a Jewish Way of Saying Things,” June 2020

<https://ingeveb.org/articles/sholem-aleichems-stempenyu>

Joel Rosenberg, “*Badkhones* in Life and Cinema: A Reading of the Marshalik in the 1937 *Dybbuk* Film” – part of the Special Issue on “There’s a Jewish Way of Saying Things,” June 2020

<https://ingeveb.org/articles/badkhones-in-life-and-cinema>

Agnieszka Legutko, “Hertz Grosbard’s Jewspeak: The Lost Art of Word Concerts” – part of the Special Issue on “There’s a Jewish Way of Saying Things,” June 2020

<https://ingeveb.org/articles/hertz-grosbards-jewspeak>

Alan Mintz, “Viva Voce: Vicissitudes of the Spoken Word in Hebrew Literature” – part of the Special Issue on “There’s a Jewish Way of Saying Things,” June 2020

<https://ingeveb.org/articles/viva-voce-vicissitudes-of-the-spoken-word-in-hebrew-literature>

Edward Greenstein, “Critical Discourse as a Jewish Thing and Its Beginnings in the Bible” - part of the Special Issue on “There’s a Jewish Way of Saying Things,” June 2020

<https://ingeveb.org/articles/critical-discourse-as-a-jewish-thing-and-its-beginnings-in-the-bible>

David Kraemer, “Talmud Talk and Jewish Talk” - part of the Special Issue on “There’s a Jewish Way of Saying Things,” June 2020

<https://ingeveb.org/articles/talmud-talk-and-jewish-talk>

Lawrence Rosenwald, “Translating as Saying” – part of the Special Issue on “There’s a Jewish Way of Saying Things,” June 2020

<https://ingeveb.org/articles/translating-as-saying>

Sarah Ponichtera, “Louis Zukofsky: Building a Poetics of Translation” – part of the Special Issue on “Translation: Poetics, Negotiation, Tradaptation,” December 2019

<https://ingeveb.org/articles/louis-zukofsky-building-a-poetics-of-translation>

Augusta Costiuc Radosav, “‘*Literarische reveransn*’: Yiddish Translation as Negotiation” – part of the Special Issue on “Translation: Poetics, Negotiation, Tradaptation,” December 2019 <https://ingeveb.org/articles/literarische-reveransn>

Ishai Mishory, “Molded Inexorably by the Times: Rachel Wischnitzer’s and Franzisca Baruch’s Collaboration on the Headlines of *Rimon/Milgroym*” – part of the Special Issue on “The Milgroym Project,” December 2019

<https://ingeveb.org/articles/rachel-wischnitzers-and-franzisca-baruchs-collaboration>

Eli Bromberg, “We Need to Talk about Shmuel Charney” – part of the Special Issue on “Race in America, *af yidish*,” October 2019

<https://ingeveb.org/articles/we-need-to-talk-about-shmuel-charney>

Mariusz Kałczewiak, “Anticolonial Orientalism: Perets Hirshbeyn’s Indian Travelogue,” July 2019

<https://ingeveb.org/articles/anticolonial-orientalism>

Anna Elena Torres, “The Anarchist Sage/*Der Goen Anarkhist*: Rabbi Yankev-Meir Zalkind and Religious Genealogies of Anarchism” – part of the Special Issue on “Religious Thought in Yiddish,” February 2019

<https://ingeveb.org/articles/the-anarchist-sage-der-goen-anarkhist>

Ariel Evan Mayse, “*Yokhed ve-tsiber*: Individual Expression and Communal Responsibility in a Yiddish *Droshe* by Rabbi Joseph B. Soloveitchik” – part of the Special Issue on “Religious Thought in Yiddish,” February 2019

<https://ingeveb.org/articles/yokhed-ve-tsiber>

Morris Faienstein, “A Guide to the *Ze’edah U-Re-edah*: Correcting Some Misconceptions” – part of the Special Issue on “Religious Thought in Yiddish,” February 2019

<https://ingeveb.org/articles/a-guide-to-the-zeedah-u-reenah>

Eli Rubin, “A Linguistic Bridge Between Alienation and Intimacy: Chabad’s Theorization of Yiddish in Historical and Cultural Perspective” – part of the Special Issue on “Religious Thought in Yiddish,” January 2019

<https://ingeveb.org/articles/a-linguistic-bridge-between-alienation-and-intimacy>

Aviv Luban, “A Narrow Path: Language and Longing for a Holy Place that is Lost” – part of the Special Issue on “Religious Thought in Yiddish,” January 2019

<https://ingeveb.org/articles/a-narrow-path>

Nathan Wolski, “Man, Woman, and Serpent: Kabbalah and High Modernity in the Early Writings of Aaron Zeitlin” – part of the Special Issue on “Religious Thought in Yiddish,” December 2018

<https://ingeveb.org/articles/man-woman-and-serpent>

Nathan Wolski, “The *Shtik Kabole* Niger Couldn’t Digest: Poetry, Messianism, and *Literatoyre* in Aaron Zeitlin’s *Keter*,” November 2018

<https://ingeveb.org/articles/the-shtik-kabole-niger-couldnt-digest>

Eli Rubin, “Traveling and Traversing Chabad’s Literary Paths: From *Likutei torah* to *Khayim gravitser* and Beyond,” October 2018

<https://ingeveb.org/articles/traveling-and-traversing-chabads-literary-paths-from-likutei-torah-to-khayim-gravitser-and-beyond>

Miriam Schulz, trans. Joshua Price and Miriam Schulz, “‘Before the bow that was drawn’: The *Vilna Komitet* and its documentation of the destruction of Polish Jewry, 1939-1940/41,” May 2018

<https://ingeveb.org/articles/before-the-bow-that-was-drawn>

Susanne Marten-Finnis, “Translation, Cosmopolitanism and the Resilience of Yiddish: Wischnitzer’s *Milgroym* as a Pathway Towards the Global Museum” – part of the Special Issues on “The Milgroym Project” and “Translation: Poetics, Negotiation, Tradaptation,” January 2018

<https://ingeveb.org/articles/milgroym-as-a-pathway-towards-the-global-museum>

Sonia Gollance, “A Dance: Fradel Shtok Reconsidered,” December 2017

<https://ingeveb.org/articles/a-dance-fradel-shtok-reconsidered>

Melissa Weinger, “A Poetic Paradox: Gender and Self in Anna Margolin’s Mary Cycle,” May 2017

<https://ingeveb.org/articles/a-poetic-paradox-gender-and-self-in-anna-margolins-mary-cycle>

Rebecca Margolis, “New Yiddish Film and the Transvernacular,” December 2016

<https://ingeveb.org/articles/new-yiddish-film-and-the-transvernacular>

David Stromberg, “Rebellion and Creativity: Contextualizing Isaac Bashevis Singer’s ‘Author’s Note’ to *The Penitent*,” June 2016

<https://ingeveb.org/articles/rebellion-and-creativity-isaac-bashevis-singer>

David G. Roskies, “The Small Talk of I. L. Peretz,” May 2016

<https://ingeveb.org/articles/the-small-talk-of-i-l-peretz>

Adi Mahalel, “Weaving the Revolution: I. L. Peretz, The Social Protest Writer,” May 2016
<https://ingeveb.org/articles/weaving-the-revolution-i-l-peretz-the-social-protest-writer>

Arthur Green and Ariel Evan Mayse, “‘The Great Call of the Hour’: Hillel Zeitlin’s Yiddish Writings on *Yavneh*” – part of the Special Issue on “‘The Great Call of the Hour,’” March 2016
<https://ingeveb.org/articles/the-great-call-of-the-hour-hillel-zeitlins-yiddish-writings-on-yavneh>

Elazar Elhanan, “The Price of Remorse: Yiddish and the Work of Mourning in Jacob Steinberg’s Hebrew Poetry,” September 2015
<https://ingeveb.org/articles/the-price-of-remorse-yiddish-and-the-work-of-mourning-in-jacob-steinbergs-hebrew-poetry>

Chana Kronfeld and Robert Adler Peckerar, “Tongue-Twisted: Itzik Manger between *mame loshn* and *loshn-koydesh*,” August 2015
<https://ingeveb.org/articles/tongue-twisted-itzik-manger-between-mame-loshn-and-loshn-koydesh>